Version: 09/2025

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Deutsch

TECHNISCHE DATEN:	
Typ:	**Salzkristallleuchte**
Art. Nr.:	S2270
Abmaße (HxBxT):	350 x 315 x 225 mm
Technische Informationen:	Netzgerät Input: AC 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz Output: DC 12 V; 5 A

DE

EN

Technische Änderungen vorbehalten

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Tel.: +43 7683 5022 / E-Mail: office@tpi.co.at / Web: **www.infraworld.at**

1. LIEFERUMFANG:

- Holzrahmen mit Holzstäben
- Glasscheibe aus 4 mm Klarglas, sandgestrahlt
- Saunalampe Norma (ohne Leuchtmittel)
- ca. 4 kg Salzsteine
- Schraubenset
- Montage- und Gebrauchsanweisung

2. WARNHINWEISE:

Lesen Sie die Anweisung sorgfältig durch.

Schutzklasse I: Alle stromleitenden Gehäuseteile der Leuchte müssen über den netzseitigen Schutzleiter geerdet werden.

3. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bei Bedarf geben Sie die Anleitung an Dritte weiter.

WARNUNG: Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren.

3.1. ALLGEMEINES:

Alle Besucher, insbesondere Kinder, müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden. Überprüfen Sie, ob die elektrischen Spezifikationen dieser Leuchte mit Ihrer Elektroinstallation kompatibel sind.

WARNUNG: Vor der Montage, Wartung, Austausch des Leuchtmittels oder Reinigung muss die Stromversorgung deaktiviert werden. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie sie auf AUS und sichern Sie sie gegen Wiedereinschalten. Beim Bohren von Befestigungslöchern muss darauf geachtet werden, dass keine bestehenden Kabel oder Rohrleitungen beschädigt werden.

DE

Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lampe, da Ihre Augen geschädigt werden könnten.

3.2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT:

Elektroinstallationen müssen von autorisierten Fachpersonal, gemäß nationalen Anschlussvorschriften, durchgeführt werden. In Saunen eine Anschlussleitung für eine Dauertemperatur von mind. 125 °C verwenden. Zum Anschluss ein Silikonkabel SIHF verwenden.

4. GERÄTESPEZIFIKATIONEN / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

Nennspannung: 230 V~ / Nennfrequenz: 50 Hz / Nennleistung: max. 40 W
Lampenfassung: E27 / Schutzklasse: Klasse I / Schutzart: IP 54

5. MONTAGE:

1. Führen Sie das Stromkabel durch den Abdeckring der Lampenhalterung (Abb. 1).

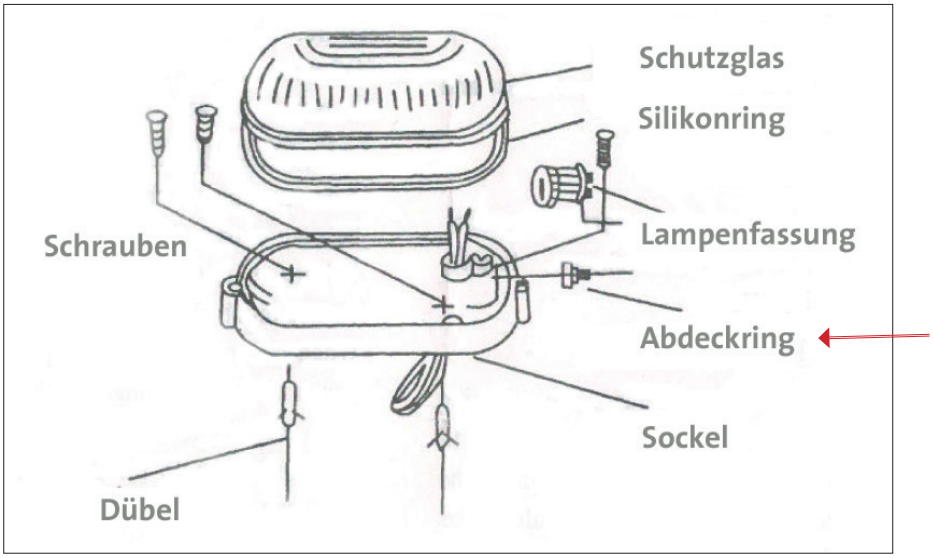

Abb. 1

2. Führen Sie die Leitung durch die beiliegenden Schutzschläuche.

3. Schließen Sie die Leitung an der Lampenfassung richtig an, wobei das Leuchten-Gehäuse geerdet werden muss.

4. Befestigen Sie die Leuchtenhalterung an der gewünschten Position mit den mitgelieferten Schrauben (Abb. 3).

   Achtung: Die Leuchte nicht direkt über dem Saunaofen montieren. Halten Sie hier einen Mindestabstand von 50 cm ein (Abb. 2).

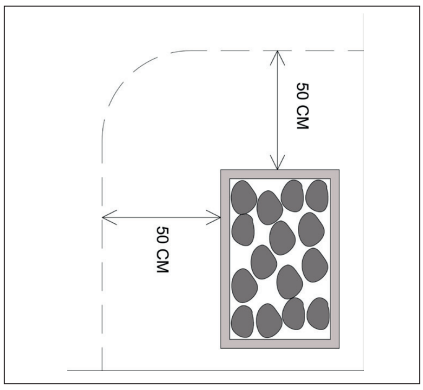

Abb. 2

Abb. 3

5. Schrauben Sie ein Leuchtmittel mit max. 40 W in die Keramikfassung.

6. Befestigen Sie das Schutzglas am Sockel der Saunaleuchte mit den mitgelieferten Schrauben.

7. Legen Sie den Holzrahmen der Salzkristallleuchte flach hin und verteilen Sie die Salzsteine gleichmäßig auf den Holzsprossen Abb. 4).

8. Schieben Sie die Glasplatte in die dafür vorgesehene Ausfräsung (Abb. 5).

DE

Abb. 4

Abb. 5

9. Montieren Sie die Salzkristallleuchte über die zuvor befestigte Saunalampe, wie in Abb. 6 und Abb. 7 abgebildet.

Abb. 6

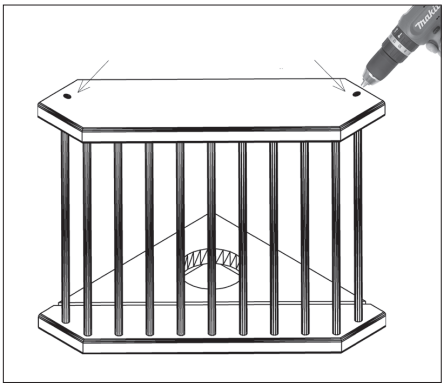

Abb. 7

6. PRODUKTEMPFEHLUNG LEUCHTMITTEL:

Energiesparlampen oder LED-Lampen sind nicht geeignet. Wir empfehlen die Verwendung einer Backofenlampe (E27, 40 W).

7. UMWELTSCHUTZ:

DE

VORSICHT! Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern, im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen, unentgeltlich abgeben.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

8. WARTUNG UND REINIGUNG:

Vor der Reinigung oder Wartung die Lampe mind. 10 Minuten abkühlen lassen. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren führen.

Version: 09/2025

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND USE

English

TECHNICAL DATA:	
Type:	**Salt crystal lamp**
Item no.:	S2270
Dimensions (HxWxD):	350 x 315 x 225 mm
Technical information:	Input power supply: AC 100 - 240 V~, 50 - 60 Hz Output: DC 12 V; 5 A

EN

Subject to technical modifications

TPI GmbH, Rieglerstr. 21, 4873 Frankenburg, Austria
Phone: +43 7683 5022 / E-Mail: office@tpi.co.at / Website: **www.infraworld.at**

1. SCOPE OF DELIVERY:

- Wooden structure with wooden rods
- 4 mm glass pan of clear glass, sandblasted
- Sauna lamp Norma (without illuminant)
- Approx. 4 kg salt stones
- Set of screws
- Instructions for assembly and use

2. WARNINGS:

Read the instructions carefully.

Protection class I: All current-carrying parts of the luminaire must be grounded via the mains protective conductor.

3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS:

Read the user manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference. If necessary, pass the instructions on to a third party.

WARNING: When using electrical devices, basic safety precautions must always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock and injury.

3.1. GENERAL:

All visitors, especially children, must be kept away from the work area. Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your electrical installation.

WARNING: Prior to assembly, maintenance, bulb replacement, or leaning, the power supply must be deactivated. To do this, remove the fuse or switch it off and secure it against reactivation. When drilling mounting holes, care must be taken not to damage any existing wiring or pipework.

Do not star directly at the switched-on lamp, as it could damage your eyes.

EN

3.2. ELECTRICAL SAFETY:

Electrical installations must be carried out by authorized electrician only in accordance with national wiring regulations. Only use connection cables for a continuous temperature of at least 125 °C in saunas. Use a silicone cable (SIHF) for the connection.

4. DEVICE SPECIFICATIONS / TECHNICAL CHARACTERISTICS:

Rated voltage: 230 V~ / Rated frequency: 50 Hz / Rated power: max. 40 W
Lamp socket: E27 / Protection class: Class I / Degree of protection: IP 54

5. INSTALLATION:

1. Lead the power cable through the grommet of the lamp holder (see Fig. 1).

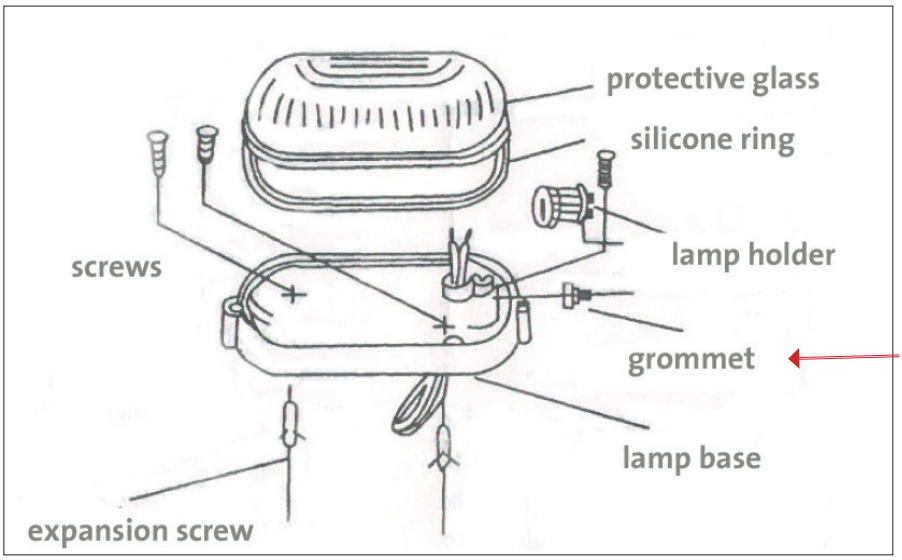

Fig. 1

2. Pass the cable through the supplied protective hoses.

3. Properly connect the cable to the lamp socket, ensuring that the lamp housing is grounded.

4. Attach the lamp base to the desired surface, using the screws provided (see Fig. 3).

   Attention: Do not mount the lamp directly above the sauna stove and keep a minimum distance of 50 cm (see Fig. 2).

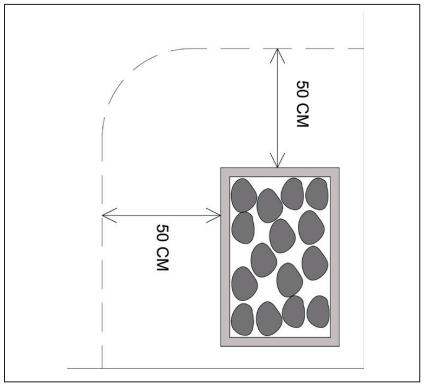

Fig. 2

Fig. 3

5. Screw a bulb with a maximum of 40 W into the ceramic socket.

6. Screw the protective glass onto the base of the lamp, using the screws provided.

7. Put the wooden structure of the salt crystal lamp on a flat surface and evenly distribute the salt stones on the wooden rods (see Fig. 4).

8. Slide the glass plate into the designated recess (see Fig. 5).

EN

Fig. 4

Fig. 5

9. Mount the salt crystal lamp over the previously attached sauna lamp, as shown in Fig. 6 and Fig. 7.

Fig. 6

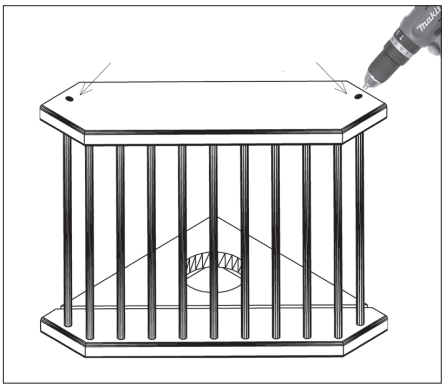

Fig. 7

6. PRODUCT RECOMMENDATION FOR LIGHT SOURCES:

Energy-saving bulbs or LED lamps are not suitable. We recommend using oven lamps (E27, 40 W).

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION:

CAUTION! Electrical and electronic equipment, that has become waste, is referred to as WEEE. WEEE does not belong in household waste but in special collection and return systems. Owners of WEEE from private households can dispose them free of charge at collection points, provided by public waste disposal authorities or at return points, set up by manufacturers or distributors, as defined by the ElektroG.

The symbol of a crossed-out dustbin, regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates, that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

EN

8. MAINTENANCE AND CLEANING:

Allow the lamp to cool for at least 10 minutes before cleaning or maintenance. Ensure that the power supply is interrupted. Repairs may only be carried out by qualified persons using original spare parts. Improper repairs can pose significant risks.